

การเลือกตั้งใน Åland ในวันที่ 15 ตุลาคม 2023

- เอกสารข้อมูลนี้เผยแพร่โดยรัฐสภา Åland ปี 2023
- ดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการเลือกตั้งใน Åland ได้ที่เว็บไซต์ www.val.ax

ยินดีต้อนรับเข้าร่วมการเลือกตั้ง!

ในวันที่ 15 ตุลาคม 2023 จะมีการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภา Åland และสมาชิกสภาเทศบาล

เป็นเรื่องสำคัญสำหรับสังคมชาว Åland ที่ทุกคนจะใช้สิทธิลงคะแนนเสียงและมีส่วนร่วมในการเลือกตั้ง
แต่ถ้าใครบ้างที่มีสิทธิเลือกตั้ง คุณลงคะแนนเสียงอย่างไร คุณจะสมัครเป็นผู้สมัครได้อย่างไร

ที่นี่คุณจะพบคำตอบสำหรับคำถามของคุณเกี่ยวกับการเลือกตั้ง

เราเลือกตั้งอะไร

ในการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภา เราเลือกสมาชิก 30 คนเข้าสู่รัฐสภา Åland สำหรับสี่ปีข้างหน้า

ในการเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาล เราเลือกสมาชิกเข้าสู่สภาเทศบาล พวกเขาจะดำรงตำแหน่งเป็นเวลาสี่ปี
จำนวนสมาชิกสภาจะขึ้นอยู่กับจำนวนผู้อยู่อาศัยในแต่ละเขตเทศบาล

ใครลงคะแนนเสียงได้บ้าง

ในการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง คุณต้องมีอายุครบ 18 ปีอย่างช้าที่สุดในวันเลือกตั้ง 15 ตุลาคม 2023

ซึ่งหมายความว่า คุณต้องเกิดวันที่ 15 ตุลาคม 2005 เป็นอย่างช้าที่สุด

- เพื่อให้สามารถลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งรัฐสภาได้ คุณต้องมีสิทธิภูมิสำเนาใน Åland ด้วย
แต่คุณไม่จำเป็นต้องเป็นอาศัยอยู่ใน Åland เมื่อมีการเลือกตั้ง
- เพื่อให้สามารถลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาล
คุณต้องมีถิ่นที่อยู่ในเขตเทศบาลที่ Åland ในวันที่ 1 กันยายน 2023
คุณสามารถลงคะแนนเสียงได้ในเขตเทศบาลนั้น
นอกจากนี้คุณต้องมีสิทธิภูมิสำเนาหรือไม่มีถิ่นที่อยู่ในเขตเทศบาลที่ Åland
เป็นเวลาหนึ่งปีเต็มก่อนวันเลือกตั้ง (อย่างช้าที่สุดตั้งแต่วันที่ 15 ตุลาคม 2022)

หากคุณมีสิทธิ์ลงคะแนนเสียง

คุณจะได้รับบัตรเลือกตั้งทางไปรษณีย์ถึงที่อยู่ของคุณประมาณหนึ่งเดือนก่อนวันเลือกตั้ง จากนั้นคุณสามารถตรวจสอบว่าข้อมูลเกี่ยวกับสิทธิ์ในการเลือกตั้งของคุณถูกต้องหรือไม่ ด้านล่างนี้คุณสามารถดูตัวอย่างลักษณะของบัตรเลือกตั้งได้

Avsändare/valregistermyndighet

Ålands landskapsregering
Regeringskansliet
PB 1060
22111 Mariehamn

Mottagare

Röstkort information

Du är röstberättigad i lagtingsvalet och/eller kommunalvalet som förrättas söndagen den 15 oktober 2023. Du får rösta i de val som nämns på röstkortet

Ta gärna med röstkortet till förtidsröstningsstället eller vallokalen, det underlättar röstningen. Du får dock rösta även utan röstkort.

Du ska kunna styrka din identitet när du röstar, ta därför med dig en identitetshandling (id-kort, pass, körkort eller motsvarande).

RÖSTKORT

Följebrev för förtidsröstning
hittas på baksidan.

Du är röstberättigad i

Röstningsområde, -ställe och -tid

Rättelseyrkanden avgörs av

Kommun

Datakälla: Befolkningsdatasystemet och hembygdsrättsregistret

คุณลงคะแนนเสียงอย่างไร

ผู้สมัครแต่ละคนที่ลงสมัครรับเลือกตั้งในการเลือกตั้งต่าง ๆ จะมีหมายเลข โดยหมายเลขมักจะปรากฏในการโฆษณาหาเสียงการเลือกตั้งของผู้สมัคร นอกจากนี้ยังมีรายชื่อผู้สมัครในทุกจุดที่คุณสามารถลงคะแนนเสียงได้ และที่ val.ax

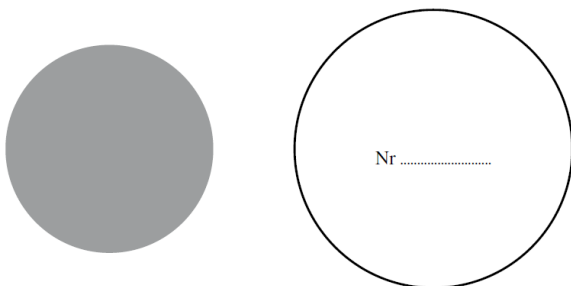
ในการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภาและสมาชิกสภาเทศบาลจะมีหมายเลขแตกต่างกัน:

- ในการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภา เริ่มจากหมายเลข 2 เป็นต้นไป (รายชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งสีขาว)
- ในการเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาล เริ่มจากหมายเลข 502 เป็นต้นไป (รายชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งสีเขียว)

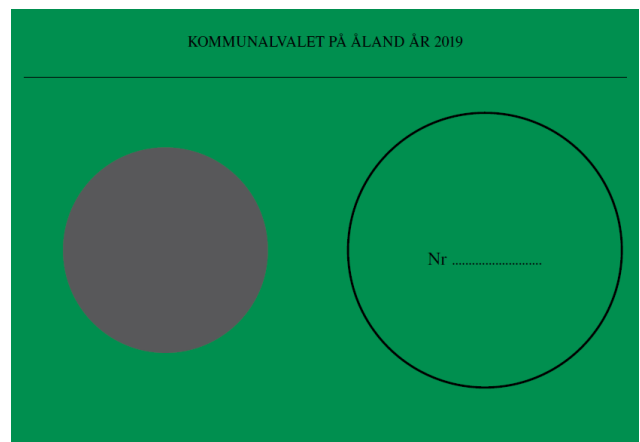
ดังนั้นในเขตเทศบาลทั้งหมดจะหมายเลขผู้สมัครรับเลือกตั้งเดียวกัน
แต่คุณสามารถลงคะแนนเสียงให้กับผู้สมัครรับเลือกตั้งในเขตเทศบาลที่คุณอาศัยอยู่เท่านั้น

คุณลงคะแนนโดยเขียนหมายเลขผู้สมัครในตำแหน่งที่ถูกต้องบนบัตรลงคะแนน
มีบัตรลงคะแนนแยกต่างหากตามแต่ละการเลือกตั้ง สำหรับการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภาจะเป็นสีขาว
และสำหรับการเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาลจะเป็นสีเขียว

LAGTINGSVALET PÅ ÅLAND ÅR 2019



KOMMUNALVALET PÅ ÅLAND ÅR 2019



ด้านล่างคุณจะเห็นว่าบัตรลงคะแนนในการเลือกตั้งต่าง ๆ นั้นมีลักษณะอย่างไร

ตรวจสอบว่าคุณใช้บัตรลงคะแนนที่ถูกต้องสำหรับแต่ละการเลือกตั้ง

ขอบัตรลงคะแนนใหม่หากคุณทำผิดพลาด บัตรลงคะแนนที่มีการเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขจะเป็นบัตรเสีย

คุณสามารถลงคะแนนเสียงล่วงหน้าหรือลงคะแนนเสียงในวันเลือกตั้งก็ได้ หากคุณลงคะแนนเสียงล่วงหน้า

คุณจะได้รับบัตรลงคะแนนสองใบ ใบหนึ่งสำหรับการเลือกตั้งรัฐสภา (บัตรลงคะแนนสีขาว)

และอีกใบสำหรับการเลือกตั้งเทศบาล (บัตรลงคะแนนสีเขียว)

หากคุณมีสิทธิ์ลงคะแนนในการเลือกตั้งเพียงการเลือกตั้งเดียว คุณสามารถคืนบัตรลงคะแนนอีกใบได้

สิทธิ์ในการลงคะแนนเสียงจะมีการตรวจสอบในภายหลัง

ต่อไปนี้เป็นวิธีการต่างๆ ที่คุณสามารถลงคะแนนเสียงได้:

1. การลงคะแนนเสียงล่วงหน้าที่จุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้าใน Åland

ตั้งแต่วันที่เสาร์ที่ 30 กันยายนถึงวันอังคารที่ 10 ตุลาคม

คุณสามารถลงคะแนนเสียงล่วงหน้าได้ที่จุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้าใน Åland

มีจุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้าอยู่ทั่ว Åland ไม่ว่าจะเป็นที่ทำการไปรษณีย์ ที่ทำการเทศบาล

หรือสถานที่อื่นใดที่เทศบาลกำหนดก็ได้

จุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้าจะเปิดในเวลาที่แตกต่างกันเล็กน้อยในช่วงเวลาลงคะแนนเสียงล่วงหน้า
ตรวจสอบเวลากับเทศบาลของคุณหรือที่ val.ax

คุณสามารถลงคะแนนได้ที่จุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้าใดก็ได้
ไม่จำเป็นต้องอยู่ในเขตเทศบาลที่คุณอาศัยอยู่

เมื่อคุณลงคะแนนเสียงล่วงหน้า คุณต้องสามารถระบุตัวตนของคุณได้
กรุณานำบัตรเลือกตั้งไปด้วยจะทำให้ราบรื่นมากขึ้น
เจ้าหน้าที่การเลือกตั้งจะสาธิตวิธีการให้ดูเมื่อคุณจะไปลงคะแนนเสียง
หากต้องการความช่วยเหลือคุณมีสิทธิ์มีผู้ช่วยเลือกตั้ง
คุณสามารถให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเป็นผู้ช่วยเลือกตั้งได้
แม้แต่เจ้าหน้าที่การเลือกตั้งก็สามารถช่วยคุณได้

2. การลงคะแนนเสียงล่วงหน้าในจุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้านอก Åland

ตั้งแต่วันเสาร์ที่ 30 กันยายนถึงวันพฤหัสบดีที่ 6 ตุลาคม

คุณสามารถลงคะแนนเสียงล่วงหน้าได้ที่จุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้านอก Åland เช่น ในสถานที่ต่าง ๆ
ทั่วภูมิภาคนอร์ดิก ตั้จุดลงคะแนนเสียงล่วงหน้าจะแสดงอยู่ใน val.ax

คุณสามารถลงคะแนนเสียงได้ที่จุดลงคะแนนล่วงหน้าเสียงที่ใดก็ได้นอก Åland

เมื่อคุณลงคะแนนเสียงล่วงหน้า คุณต้องสามารถระบุตัวตนของคุณได้
กรุณานำบัตรเลือกตั้งไปด้วยจะทำให้ราบรื่นมากขึ้น
เจ้าหน้าที่การเลือกตั้งจะสาธิตวิธีการให้ดูเมื่อคุณจะไปลงคะแนนเสียง
หากต้องการความช่วยเหลือคุณมีสิทธิ์มีผู้ช่วยเลือกตั้ง
คุณสามารถให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเป็นผู้ช่วยเลือกตั้งได้
แม้แต่เจ้าหน้าที่การเลือกตั้งก็สามารถช่วยคุณได้

3. การลงคะแนนเสียงล่วงหน้าทางไปรษณีย์

หากคุณไม่สามารถลงคะแนนเสียงในวันเลือกตั้งหรือในช่วงเวลาลงคะแนนเสียงล่วงหน้า
คุณสามารถลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ได้ เป็นโอกาสในการลงคะแนนเสียงหากคุณไม่ได้อยู่ใน
Åland หรือหากคุณมีปัญหาในการไปที่หน่วยเลือกตั้งเนื่องจากภาวะเจ็บป่วยหรือทุพพลภาพ

หากคุณต้องการลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ คุณต้องใช้แบบฟอร์มคำขอ สามารถขอรับได้ตั้งแต่วันที่ 15 กรกฎาคม 2023

ขอแนะนำให้คุณขอรับเอกสารลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ล่วงหน้าก่อนการเลือกตั้ง แบบฟอร์มมีอยู่ที่ val.ax จากนั้นคุณจะได้รับเอกสารที่จำเป็นทั้งหมดทางไปรษณีย์
คุณจะได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการกรอกข้อมูล

หากคุณมีปัญหาในการรับและส่งทางไปรษณีย์ คุณสามารถให้เอกสารส่งถึงคุณโดยตรง และให้มารับเมื่อคุณลงคะแนนเสียงเสร็จแล้ว คุณสามารถขอสิ่งนี้ได้เมื่อคุณขอเอกสาร
ในกรณีนี้คุณต้องอาศัยอยู่ในเขตเทศบาลใน Åland

เอกสารที่คุณจำเป็นในการลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์จะต้องขอรับอย่างช้าที่สุดภายในวันที่ 10 ตุลาคม

พึงทราบว่า! คุณต้องส่งบัตรลงคะแนนและจดหมายติดตามกลับไปที่เทศบาลของคุณภายในวันที่ **13 ตุลาคม เวลา 19.00 น.**

4. ลงคะแนนเสียงล่วงหน้าในสถานที่ต่างๆ เช่น โรงพยาบาลหรือบ้านพักคนชรา

การลงคะแนนล่วงหน้าในโรงพยาบาล บ้านพักคนชรา และสถานอื่นๆ

ที่คล้ายคลึงกันนั้นจัดโดยคณะกรรมการการเลือกตั้งที่ได้รับการแต่งตั้งจากเทศบาล

สมาชิกของคณะกรรมการการเลือกตั้งจะมาที่สถานที่ดังกล่าวเพื่อให้ผู้ที่อยู่ที่นั่นมีโอกาสลงคะแนนเสียง

การลงคะแนนเสียงจะจัดขึ้นอย่างน้อยสองวันตามเวลาที่กำหนดโดยคณะกรรมการการเลือกตั้ง
เวลาจะประกาศล่วงหน้าโดยประกาศที่เห็นได้ชัดเจน

เฉพาะผู้ที่เข้าพักรักษาตัวหรือได้รับการดูแลในสถานที่เท่านั้นที่สามารถลงคะแนนด้วยวิธีนี้ได้
เจ้าหน้าที่สถานที่ที่ไม่สามารถลงคะแนนด้วยวิธีนี้ได้

5. ลงคะแนนเสียงในวันเลือกตั้ง

วันเลือกตั้งคือวันอาทิตย์ที่ 15 ตุลาคม 2023 หน่วยเลือกตั้งเปิดเวลา **9.00–20.00 น.**

หากไปถึงหน่วยเลือกตั้งไม่เกิน 20.00 น. ก็สามารถลงคะแนนเสียงได้ได้แม้ว่าจะมีคิวและต้องรอสักครู่

ในวันเลือกตั้งคุณสามารถลงคะแนนได้เฉพาะหน่วยเลือกตั้งที่บ้านที่กไว้ในบัตรลงคะแนนของคุณเท่านั้น
เมื่อคุณไปถึงหน่วยเลือกตั้ง ก่อนอื่นคุณต้องไปติดต่อเจ้าหน้าที่การเลือกตั้ง

ซึ่งจะตรวจสอบว่าคุณมีสิทธิ์ลงคะแนนเสียงหรือไม่ ดังนั้นคุณต้องสามารถระบุตัวเองได้ นอกจากนี้ยังเป็นการดีหากคุณมีบัตรเลือกตั้งกับตัวจะทำให้การลงคะแนนเสียงเร็วขึ้น

เมื่อเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งยืนยันว่าคุณมีสิทธิ์ลงคะแนนเสียง คุณจะได้รับบัตรลงคะแนนหนึ่งหรือสองใบขึ้นอยู่กับสิทธิ์ในการลงคะแนนเสียง คุณกรอกบัตรลงคะแนนภายในคูหาลงคะแนนเพื่อไม่ให้ใครเห็นสิ่งที่คุณเขียน รายชื่อผู้สมัครจะติดไว้ในคูหาลงคะแนนด้วย

โปรดจำว่าบัตรลงคะแนนสำหรับการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภาเป็นสีเขียว และบัตรลงคะแนนสำหรับการเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาลเป็นสีเขียว

เมื่อคุณกรอกบัตรลงคะแนนแล้วจะต้องประทับตรา จากนั้นคุณสามารถหย่อนลงในกล่องลงคะแนน ในหน่วยเลือกตั้งมีผู้ช่วยเลือกตั้งคอยช่วยเหลือในกรณีที่จำเป็น นอกจากนี้คุณยังสามารถให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งช่วยคุณได้

ใครสามารถลงสมัครเป็นผู้สมัครรับเลือกตั้งได้

ใครก็ตามที่มีสิทธิ์ลงคะแนนเสียงก็อาจเป็นผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งได้เช่นกัน โดยมีข้อยกเว้นบางประการ ตัวอย่างเช่น หากคุณทำงานในตำแหน่งหัวหน้าในเทศบาล คุณจะไม่สามารถลงสมัครได้

คุณจะสามารถลงสมัครรับเลือกตั้งได้อย่างไร

หากคุณต้องการลงสมัครรับเลือกตั้ง คุณสามารถติดต่อสมาคมการเมืองแห่งใดแห่งหนึ่งใน Åland คุณไม่จำเป็นต้องเป็นสมาชิกของสมาคมเพื่อลงสมัครเป็นผู้สมัครรับเลือกตั้ง แต่สมาคมมีสิทธิ์ที่จะมีข้อกำหนดบางประการสำหรับคุณในฐานะผู้สมัคร

นอกจากนี้คุณยังสามารถเสนอชื่อผู้สมัครด้วยตนเองผ่านการจัดตั้งสมาคมผู้ลงคะแนนเสียง จากนั้นคุณรวบรวมผู้คนจำนวนมากพอสมควรที่มีสิทธิ์ลงคะแนนเสียงเพื่อสนับสนุนผู้สมัครที่คุณต้องการให้ลงสมัครรับเลือกตั้ง ในการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภาจำเป็นต้องมีผู้สนับสนุน 10 คนต่อผู้สมัคร 1 คน และในการเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาลจำเป็นต้องมีผู้สนับสนุน 3 คน หากคุณเป็นผู้สมัครด้วยตนเอง คุณไม่สามารถได้เป็นสมาชิกของสมาคมผู้ลงคะแนนเสียงในเวลาเดียวกัน

คุณสามารถร่วมตัวกับบุคคลอื่นและสร้างรายชื่อผู้สมัครที่มีผู้สมัครหลายคน ต้องมีผู้สนับสนุนอย่างน้อยเพียงพอในสมาคมผู้ลงคะแนนเสียง กล่าวคือ

ในการเลือกตั้งสมาชิกรัฐสภาจำเป็นต้องมีผู้สนับสนุน 10 คนต่อผู้สมัคร 1 คน
และในการเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาลจำเป็นต้องมีผู้สนับสนุน 3 คน

หากคุณต้องการเสนอชื่อผู้สมัคร คุณสามารถใช้ข้อมูลและแบบฟอร์มที่มีใน val.ax

การเลือกตั้งเป็นไปโดยตรง เป็นความลับ และเป็นสัดส่วน

การเลือกตั้งใน Åland เป็นการเลือกตั้งโดยตรง ซึ่งหมายความว่า
คุณลงคะแนนโดยตรงให้กับผู้สมัครที่คุณต้องการให้ได้รับเลือก คุณต้องลงคะแนนด้วยตนเองเสมอ
คุณต้องไม่โอนคะแนนของคุณให้กับผู้อื่น

การเลือกตั้งของเราเป็นความลับ ซึ่งหมายความว่า จะไม่มีใครรู้ว่าคุณลงคะแนนเสียงอย่างไร
ซึ่งเป็นสิทธิตามระบอบประชาธิปไตยที่สำคัญ ด้วยเหตุนี้จึงมีคูหาลงคะแนนที่มีฉากรักษา
ทั้งที่จุดเลือกตั้งล่วงหน้าและหน่วยเลือกตั้ง
คุณสามารถพับบัตรลงคะแนนได้เมื่อคุณต้องการให้เจ้าหน้าที่การเลือกตั้งประทับตราก่อนที่จะหย่อนลงในหีบลง
คะแนน

ใน Åland เรามีระบบการเลือกตั้งแบบสัดส่วน ซึ่งหมายความว่า
ผลการเลือกตั้งควรสะท้อนถึงการสนับสนุนที่กลุ่มต่าง ๆ
ได้รับในการเลือกตั้งอย่างใกล้เคียงที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ กลุ่มที่ได้รับคะแนนเสียงร้อยละ 15
จะต้องได้รับที่นั่งประมาณร้อยละ 15 ในสมาชิกสภาหรือสมาชิกสภาเทศบาล

เพื่อให้ผลการเลือกตั้งเป็นสัดส่วนมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้
ระบบจะใช้ในการคำนวณซึ่งโดยปกติจะเรียกว่าวิธีของ d'Hondt (วิธีโดนต์)
มีคำอธิบายวิธีการคำนวณโดยละเอียดเพิ่มเติมที่ val.ax

ผลการเลือกตั้ง

ทันทีที่หน่วยเลือกตั้งปิดหีบเลือกตั้งในวันเลือกตั้งการนับคะแนนจะเริ่มขึ้น
การนับคะแนนเสียงล่วงหน้าจะมีขึ้นในระหว่างวันนั้น และโดยปกติแล้วสามารถรายงานได้ทันทีหลังจากนั้น
20.00 น. สื่อต่าง ๆ ใน Åland มักจะถ่ายทอดสดและรายงานการนับคะแนนเสียง

ผลการเลือกตั้งเบื้องต้นมักจะพร้อมภายในเที่ยงคืนอย่างช้าที่สุด
ในอีกไม่กี่วันหลังจากวันเลือกตั้งคะแนนเสียงทั้งหมดจะถูกตรวจนับอีกครั้งก่อนที่จะทราบผลสุดท้าย